



INSTRUCTION MANUAL / HANDLEIDING

Wij bij LONGINES zijn blij dat uw keuze is gevallen op een horloge uit onze collectie, een waardige vertegenwoordiger van de knowhow van ons merk die is voortgekomen uit ons streven naar technische perfectie en tijdloze elegantie.

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. biedt u een garantie van vierentwintig (24) maanden op alle horlogemodellen van LONGINES®, geldig vanaf de aankoopdatum van het horloge. Voor horloges die vanaf 1 januari 2021 zijn aangebracht, geldt een garantie van vijf (5) jaar, onder de in deze garantie uiteengezette voorwaarden. Een internationale garantie van 24 maanden dekt gebreken met betrekking op het materiaal en fabricagefouten bij alle metalen en niet-metalen horlogebanden.** De internationale LONGINES garantie dekt de gebreken in het materiaal en fabricagefouten die reeds aanwezig waren ten tijde van levering van het gekochte LONGINES horloge ("de gebreken"). De garantie is uitsluitend geldig indien het garantiecertificaat volledig is ingevuld en voorzien is van een datum door een officiële LONGINES dealer ("geldig garantiecertificaat"). Gedurende de garantieperiode heeft u op vertoon van uw geldige garantiecertificaat recht op kosteloze reparatie van de gebreken. Indien uw LONGINES-horloge niet zodanig hersteld kan worden dat normaal gebruik ervan mogelijk is, garandeert LONGINES Watch Co. Francillon Ltd dat uw horloge zal worden vervangen door een LONGINES horloge met dezelfde of gelijke kenmerken. De garantie op het vervangende horloge eindigt bij het verstrijken van de garantie op het vervangen horloge.

#### **Deze fabrieksgarantie omvat niet:**

- de levensduur van de batterij;
- normale slijtage en veroudering (bijvoorbeeld krassen op de kast en/of het glas; veranderingen in kleur en/of het materiaal van de kasten en banden en niet-metalen banden gemaakt van leer, textiel, rubber; PVD coating; bronzen kleur);
- beschadigingen aan enig onderdeel ten gevolge van

abnormaal ruw gebruik, achteloosheid, nalatigheid, ongelukken (stoten, deuken, verpletting, krassen veroorzaakt door het wisselen van de band, e.d.), oneigenlijk gebruik van het horloge en niet-nakoming van de door LONGINES Watch Co. Francillon Ltd verstrekte gebruiksaanwijzingen;

- indirecte of gevolgschade ten gevolge van bijv. het gebruik, niet-functioneren, gebreken of onnauwkeurigheid van het LONGINES horloge;
- het behandelen van het LONGINES horloge door onbevoegden (bijvoorbeeld om de batterij te vervangen, onderhoud of reparaties) of het veranderen van de originele staat van het horloge onafhankelijk van LONGINES Watch Co. Francillon Ltd.

Eventuele vorderingen jegens LONGINES Watch Co. Francillon Ltd voor bijvoorbeeld aanvullende schadevergoeding naast de hierboven genoemde garantie worden hierbij expliciet uitgesloten, met uitzondering van eventuele bepalingen van dwingend recht voor de koper jegens de fabrikant.

#### **Bovenstaande fabrieksgarantie**

- staat los van een eventueel door de verkoper te verstrekken garantie, die uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de verkoper valt;
- laat de rechten van de koper jegens de verkoper onverlet, evenals eventuele overige bepalingen van dwingend recht voor de koper jegens de verkoper.

De klantenservice van LONGINES Watch Co. Francillon Ltd staat garant voor het perfecte onderhoud van uw LONGINES horloge. Als uw horloge moet worden nagekeken, ga dan naar een officiële LONGINES dealer of een geautoriseerd LONGINES Service Center, die u op onze website [www.longines.com](http://www.longines.com) kunt vinden. Zij waarborgen een serviceniveau dat voldoet aan de door LONGINES Watch Co. Francillon Ltd gehanteerde normen.

\*LONGINES Watch Co. Francillon Ltd, CH-2610 Saint-Imier, Zwitserland  
LONGINES® is een geregistreerd handelsmerk.

Het verheugt ons bijzonder dat u de eigenaar bent geworden van een origineel LONGINES horloge. Wij raden u aan deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen vóór het eerste gebruik van uw LONGINES horloge, om de goede werking en levensduur te garanderen. Wilt u meer informatie over uw horloge of wilt u weten of het is uitgerust met een complicatie, ga dan voor nadere informatie of voor het bekijken van een instructiefilmpje naar onze website [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) of scan de QR-code.



<b>Internationale garantie</b>	<b>2</b>
<b>Waterbestendigheid</b>	<b>3</b>
<b>De tijd instellen</b>	<b>4</b>
<b>Longines Garantiecertificaat</b>	<b>5</b>

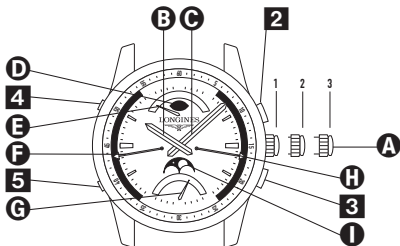
## Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de waterbestendigheid

We kunnen niet garanderen dat uw horloge permanent waterbestendig blijft. De dichting kan worden beschadigd door slijtage of door een toevallige schok aan de kroon. Om de waterbestendigheid van uw horloge te behouden, adviseren wij u het horloge met schoon water af te spoelen nadat het met zeewater in contact is geweest en een keer per jaar de waterbestendige dichtingen van uw horloge te laten controleren door een erkend LONGINES Service Center. Maak uw horloge in geen geval zelf open.

**BELANGRIJK!** Gebruik nooit de kroon en/of de drukknoppen voor de tijdsinstelling wanneer het horloge zich onder water bevindt en controleer voordat u uw horloge onder water houdt of de kroon en de drukknoppen goed zijn ingedrukt/aangedraaid.

Markering op de achterkant van de kast	Betekenis*
Geen	Niet waterbestendig
3 bar 	Waterbestendig tot een overdruk van 3 bar (30 m)*
5 bar 	Waterbestendig tot een overdruk van 5 bar (50 m)*
10 bar 	Waterbestendig tot een overdruk van 10 bar (100 m)*
30 bar 	Waterbestendig tot een overdruk van 30 bar (300 m)*

\*De waterbestendigheidswaarden in meters aangegeven in meters zijn gelijk aan de overdruk die wordt toegepast volgens norm ISO 22810.

**A** Kroon**B** Urenwijzer**C** Minutenwijzer**D** 24-urenindicator**E** Dagwijzer**F** 24-urenwijzer (24-uurs tweede tijdzone)**G** Retrograde kleine secondewijzer**H** Datumwijzer**I** Maanfase**2** Correctieknop voor dag**3** Correctieknop voor datum**4** Correctieknop voor 24-urenwijzer**5** Correctieknop voor maanfase

Toont de uren en minuten en heeft een retrograde secondeweergave, dag, datum en tweede tijdzone; evenals de maanfasen en dag/nachtaanduiding.

Kroonstanden **2** en **3** dienen om de uren, minuten en seconden en op basis daarvan de dag, datum en tijd van de tweede tijdzone aan te passen.

**Corrigeer de datum niet of gebruik de correctieknoppen 2 en 3 niet tussen 20:00 en 03:00 uur. Dit kan het mechanisme beschadigen.**

Trek de kroon uit tot stand **3**: de secondewijzer stopt. Hiermee worden de wijzers voor de dag, datum en tijd in de 24-uurstijdzone uitgesloten van de retrograde segmenten.

Draai de kroon vooruit of achteruit tot de wijzers op 12 uur 's middags staan (de zon op de 24-urenindicator moet volledig zichtbaar zijn).

Druk de kroon terug in stand **1**.

## Tijd instellen en secondewijzer stopzetten

Trek de kroon uit tot stand **3** wanneer de kleine secondewijzer (op 6-uurspositie) op 0 staat. Hiermee worden de wijzers voor de dag, datum en tijd in de 24-uurstijdzone uitgesloten van de retrograde segmenten.

Draai de kroon vooruit of achteruit tot de gewenste tijd is bereikt.

Zodra de tijd gesynchroniseerd is, drukt u de kroon terug in stand **1**.

Deze aanpassing is ook van invloed op de tijd in de tweede tijdzone, de dag en de datum na elke verandering om middernacht. Ze treedt in werking wanneer u de kroon terug in stand **1** drukt.

Als u uw mechanische horloge geruime tijd niet heeft gedragen, moet het handmatig een dertigtal slagen worden opgewonden.

## Snelle correctie van de tijd

Trek de kroon uit tot stand **2**. Hiermee worden de wijzers voor de dag, datum en tijd in de 24-uurstijdzone uitgesloten van de retrograde segmenten.

Draai de kroon vooruit of achteruit om de urenwijzer telkens één uur vooruit of achteruit te verplaatsen, zonder de instelling van de minuten- en secondewijzer te veranderen.

Zie de 24-urenindicator voor het instellen van de gewenste a.m.- of p.m.-tijd.

## Correctie van de dag

Druk op de correctieknop **2** op de 2-uurspositie voor het corrigeren van de dag van de week met de correctietool.

## Correctie van de datum

Druk op de correctieknop **3** op de 4-uurspositie voor het corrigeren van de datum met de correctietool.

## De tijd in de tweede tijdzone corrigeren (24-urenwijzer)

Druk op de correctieknop **4** om de tijd in stappen van één uur te wijzigen, zonder de instelling van de minuten- en secondewijzer te veranderen.

**24-urenindicator:** Als u de functie voor de tweede tijdzone niet wenst te gebruiken, kunt u deze omzetten in een 24-urenindicator. Dit doet u door de wijzer voor de tweede tijdzone te synchroniseren met uw lokale tijd (24-uurstijdsysteem).

**Corrigeer de maanfase niet tussen 15:00 en 18:00 uur, want deze functie is in deze tijdsperiode niet actief.**

## Correctie van de maanfase

Druk op de correctieknop **5** totdat de maanfase in het midden van het maanfasewenster verschijnt.

Bepaal de datum van de laatste volle maan en druk zoveel keer op de correctieknop als er dagen verstreken zijn sinds de laatste volle maan.

Bij het gebruik van de snelle tijdcorrectie wordt de synchronisatie met de 24-urenindicator aangepast.

## De tijd in de tweede tijdzone/24-urenindicator synchroniseren

**Voorbeeld:** U bent in Zwitserland en het is 08:00 uur. U weet dat het in Japan 8 uur later is dan in Zwitserland.

U heeft nu twee opties:

### Optie A

Synchroniseer de tijd in de tweede tijdzone met de lokale tijd via de correctieknop **4**.

Uw horloge blijft op de Zwitserse lokale tijd en datum staan. Om de tijd in de tweede tijdzone aan te passen, drukt u op de correctieknop **4** tot de 24-urenwijzer op 16 staat (16:00 uur Japanse tijd).

### Optie B

U reist naar Japan en u wilt dat uw horloge de lokale Japanse datum en tijd weergeeft.

Synchroniseer de tijd in de tweede tijdzone met de lokale tijd via de correctieknop **4**.

Trek de kroon uit tot stand **2**. Hiermee worden de wijzers voor de dag, datum en tijd in de 24-uur tijdzone uitgesloten van de retrograde segmenten.

Pas de tijd aan door de kroon vooruit te draaien tot de urenwijzer op 4 staat (16:00 uur Japanse tijd).

Druk vervolgens de kroon terug in stand **1**. De tijd in de tweede tijdzone blijft 08:00 uur (Zwitserse tijd).

Optie A



Optie B



**LONGINES**

## LONGINES GARANTIECERTIFICAAT

Als u met de camera op uw smartphone de QR-code op de garantiekaart van uw horloge scant, komt u op de website van LONGINES. Hier vindt u onder meer de specifieke gebruikershandleiding van uw horloge in 33 talen, de onderhoudsvorschriften en de garantievoorwaarden.



Deze informatie is ook toegankelijk via de QR-code in deze gebruikershandleiding of via [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)

**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)